

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES

F. 1999 — 3875

[C — 99/11393]

22 OCTOBRE 1999. — Arrêté royal fixant les cadres linguistiques du Ministère des Affaires économiques

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu les lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, notamment l'article 43, modifié par les lois des 22 juillet 1993, 10 avril 1995 et 19 octobre 1998;

Vu l'arrêté royal du 14 septembre 1994 déterminant en vue de l'application de l'article 43 des lois sur l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, les grades des agents soumis au statut des agents de l'Etat, qui constituent un même degré de la hiérarchie, modifié par l'arrêté royal du 3 juin 1996;

Vu l'arrêté royal du 24 avril 1998 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère des Affaires économiques;

Vu l'arrêté royal du 20 avril 1999 fixant le cadre organique du personnel du Ministère des Affaires économiques;

Considérant qu'il a été satisfait aux prescriptions de l'article 54, alinéa 2, des lois coordonnées précitées;

Vu l'avis n° 31.184/I/PN, donné le 2 septembre 1999 par la Commission permanente de Contrôle linguistique;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Economie,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. Au Ministère des Affaires économiques, les emplois sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau repris ci-dessous :

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN

N. 1999 — 3875

[C — 99/11393]

22 OKTOBER 1999. — Koninklijk besluit houdende vaststelling van de taalkaders van het Ministerie van Economische Zaken

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, inzonderheid op artikel 43, gewijzigd bij de wetten van 22 juli 1993, 10 april 1995 en 19 oktober 1998;

Gelet op het koninklijk besluit van 14 september 1994 tot vaststelling, met het oog op de toepassing van artikel 43, van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, van de graden van de ambtenaren onderworpen aan het statuut van het Rijkspersoneel, die eenzelfde trap van de hiërarchie vormen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 3 juni 1996;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 april 1998 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkring geheel het land bestrijkt van het Ministerie van Economische Zaken;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 april 1999 houdende vaststelling van de personeelsformatie van het Ministerie van Economische Zaken;

Overwegende dat voldaan werd aan de voorschriften van artikel 54, tweede lid, van voormelde gecoördineerde wetten;

Gelet op het advies nr. 31.184/I/PN, gegeven op 2 september 1999 door de Vaste Commissie voor Taaltoezicht;

Op de voordracht van Onze Minister van Economie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Bij het Ministerie van Economische Zaken worden de betrekkingen in taalkaders onderverdeeld volgens de hierna volgende tabel :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Pourcentage d'emplois attribués au cadre français — Percentage betrekkingen toegewezen aan het Frans kader	Pourcentage d'emplois attribués au cadre néerlandais — Percentage betrekkingen toegewezen aan het Nederlands kader	Pourcentage d'emplois attribués au cadre bilingue et réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique français — Percentage betrekkingen toegewezen aan het tweetalig kader en gereserveerd voor ambtenaren van de Franse taalrol	Pourcentage d'emplois attribués au cadre bilingue et réservés aux fonctionnaires du rôle linguistique néerlandais — Percentage betrekkingen toegewezen aan het tweetalig kader en gereserveerd voor ambtenaren van de Nederlandse taalrol
1	40	40	10	10
2	40	40	10	10
3	46,48	53,52		
4	46,48	53,52		
5	46,48	53,52		
6	46,48	53,52		
7	46,48	53,52		

Art. 2. Le service de la Division « Mise en œuvre des Politiques commerciales internationales » de l'Administration des Relations économiques, situé à Anvers, est un service au sens de l'article 46 des lois coordonnées sur l'emploi des langues en matière administrative. Par dérogation à l'article 1er de cet arrêté, les emplois de ce service sont répartis en cadres linguistiques selon le tableau repris ci-dessous :

Degrés de la hiérarchie — Trappen van de hiërarchie	Pourcentage d'emplois attribués au cadre français — Percentage betrekkingen toegewezen aan het Frans kader	Pourcentage d'emplois attribués au cadre néerlandais — Percentage betrekkingen toegewezen aan het Nederlands kader
1	—	—
2	—	—
3	—	100 %
4	—	100 %
5	—	100 %
6	—	100 %
7	—	100 %

Art. 3. L'arrêté royal du 24 avril 1998 fixant les cadres linguistiques des services centraux et des services d'exécution dont l'activité s'étend à tout le pays, du Ministère des Affaires économiques est abrogé.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1er juin 1999.

Art. 5. Notre Ministre ayant les Affaires économiques dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 octobre 1999.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Economie,
R. DEMOTTE

Art. 2. De te Antwerpen gevestigde dienst van de Afdeling « Toepassing van het Internationaal Handelsbeleid » van het Bestuur Economische Betrekkingen is een dienst in de zin van artikel 46 van de gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken. In afwijking van artikel 1 van dit besluit worden de betrekkingen van deze dienst in taalkaders onderverdeeld volgens de hierna volgende tabel :

Art. 3. Het koninklijk besluit van 24 april 1998 tot vaststelling van de taalkaders voor de centrale diensten en de uitvoeringsdiensten waarvan de werkkring geheel het land bestrijkt van het Ministerie van Economische Zaken wordt opgeheven.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juni 1999.

Art. 5. Onze Minister tot wiens bevoegdheid de Economische Zaken behoren, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 oktober 1999.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Economie,
R. DEMOTTE

**MINISTÈRE DES AFFAIRES SOCIALES,
DE LA SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT**

F. 1999 — 3876

[C — 99/24073]

29 NOVEMBRE 1999. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 réglant le remboursement par l'Etat des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'aide sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de la population

Le Ministre de l'Intégration sociale,

Vu la loi du 2 avril 1965 relative à la prise en charge des secours accordés par les centres publics d'aide sociale, notamment l'article 11, § 2, remplacé par la loi du 9 juillet 1971;

Vu la loi du 8 juillet 1976 organique des centres publics d'aide sociale, notamment l'article 57ter, alinéa 2, introduit par la loi du 15 juillet 1996;

Vu l'arrêté ministériel du 30 janvier 1995 réglant le remboursement par l'Etat des frais relatifs à l'aide accordée par les centres publics d'aide sociale à un indigent qui ne possède pas la nationalité belge et qui n'est pas inscrit au registre de la population, modifié par l'arrêté royal du 12 décembre 1996 et l'arrêté ministériel du 2 février 1999;

**MINISTERIE VAN SOCIALE ZAKEN,
VOLKSGEZONDHEID EN LEEFMILIEU**

N. 1999 — 3876

[C — 99/24073]

29 NOVEMBER 1999. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het bevolkingsregister is ingeschreven

De Minister van Maatschappelijke Integratie,

Gelet op de wet van 2 april 1965 betreffende het ten laste nemen van de steun verleend door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 11, § 2, vervangen bij de wet van 9 juli 1971;

Gelet op de organieke wet van 8 juli 1976 betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn, inzonderheid op artikel 57ter, tweede lid, ingevoegd bij de wet van 15 juli 1996;

Gelet op het ministerieel besluit van 30 januari 1995 tot regeling van de terugbetaling door de Staat van de kosten van de dienstverlening door de openbare centra voor maatschappelijk welzijn toegekend aan een behoeftige die de Belgische nationaliteit niet bezit en die niet in het bevolkingsregister is ingeschreven, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 12 december 1996 en het ministerieel besluit van 2 februari 1999;